

## 中国新?代的来?留学生教育 以北京大学?例

著者	? 新芝
journal or publication title	関西大学外国語教育研究
volume	11
page range	41-51
year	2006-03
その他のタイトル	新しい時代における中国の留学生教育 北京大学を例として
URL	<a href="http://hdl.handle.net/10112/1470">http://hdl.handle.net/10112/1470</a>

# 中国新时代的来华留学生教育

——以北京大学为例

新しい時代における中国の留学生教育

——北京大学を例として

刘 新 芝  
Liu Xinzhi

中国は長い歴史を有する国である。昔から外国の人々が中国にやってきて勉強することがある。新中国が成立後（1949）、留学生の受け入れ、とそれに伴う教育は、外国との友好関係を強化する上で大きな役割を果たした。20世紀80年代以降、改革開放政策のもとで積極的に外国からの留学生を受け入れるのは、国の既定戦略となった。本文は、北京大学を例に、中国の大学における留学生受け入れと教育について報告する。

## キーワード

留学生（留学生）、外語教育（外国語教育）、专业教育（専門教育）、中国概況（中国事情）

## 一、历史回顾

自1950年中国接受第一批来自东欧国家的33名留学生开始，半个多世纪以来，中国的来华留学生教育可分为两个时期：第一个时期是1950年—1977年，即改革开放前；第二个时期是1978年—现在，即改革开放后。

第一个时期，除了60年代前期接受了大量越南留学生外（最多一年有3000人），其他年代的来华留学生数量都不多，一般一年500人左右，而且全部享受中国政府奖学金。

第二个时期，中国实行了改革开放政策，留学生教育的一项重要改革是开放自费来华留学政策。1989年，中国政府将接受来华留学生的审批权下放，招生数量由各高等学校自主决定，不再由国家下达计划指标。1990年，自费来华留学生的人数首次超过政府奖学金生人数，达到3800余人，比1979年增加了10倍，其后几年，中国接受来华留学生的人数的年增长率均保持在30%以上，其中自费留学生增长速度超过40%。

2002年，中国接受来自175个国家的各类留学人员共8万5千人。他们分布在31个省、自治区、直辖市353所高等院校以及其他教育机构学习，学生人数超过200人的国家有29个。

表一：2002年中国接收外国留学生情况

序号	国家	留学生	序号	国家	留学生
1	韩国	36093	16	朝鲜	671
2	日本	16084	17	菲律宾	638
3	美国	7359	18	新加坡	583
4	印尼	2583	19	意大利	492
5	越南	2336	20	巴基斯坦	439
6	泰国	1737	21	老挝	333
7	俄罗斯	1492	22	奥地利	281
8	法国	1341	23	也门	266
9	德国	1226	24	缅甸	232
10	英国	1061	25	墨西哥	230
11	澳大利亚	1001	26	瑞士	220
12	蒙古	968	27	瑞典	212
13	加拿大	875	28	比利时	209
14	马来西亚	840	29	哈萨克斯坦	200
15	尼泊尔	813			

2003年的SARS，改变了许多外国学生留学中国的计划，当时回国的留学生达到2万多人。其中短期生影响最大，数量比上年减少了48%，长期生比上年减少了9.45%。但是，从整体来看，SARS并没有阻挡外国学生留学中国的步伐，该年的留学生总数仍有7万多人。

目前，来华留学情况呈现三个显著特点：

一是来华留学的学生数量和接受院校大量增加。

二是来华留学生的层次逐步提高，学科的分布在朝着更合理的方向发展，已由有传统优势学科的汉语教学、中国文化、中国历史、中医中药等专业向全方位扩展，并且，还迅速进入了硕士生、博士生和博士后阶段。目前，中国一些有条件的高等院校，已经采取双语教学，以适应提高来华留学层次的需要。

三是来华自费留学生人数进一步大幅度增加，已占来华留学生总数的92%，来华留学生的国别几乎覆盖了世界上所有的国家。

下边以北京大学为例，具体介绍以下中国来华留学生教育的情况：

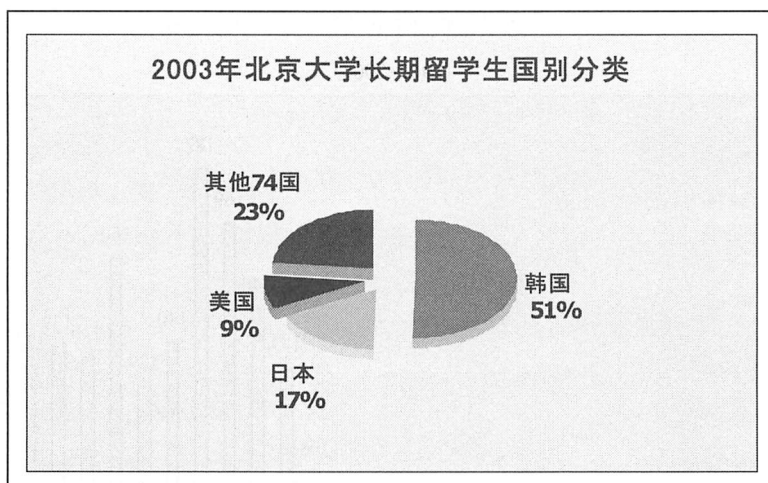
## 二、长期留学生教育

中国接收外国留学生，按学习时间说，分为长期生、短期生两大类。一年以上为长期生（包括一年、两年、三年、五年），一年以下为短期生（包括半年、两三个月、一个月等）。

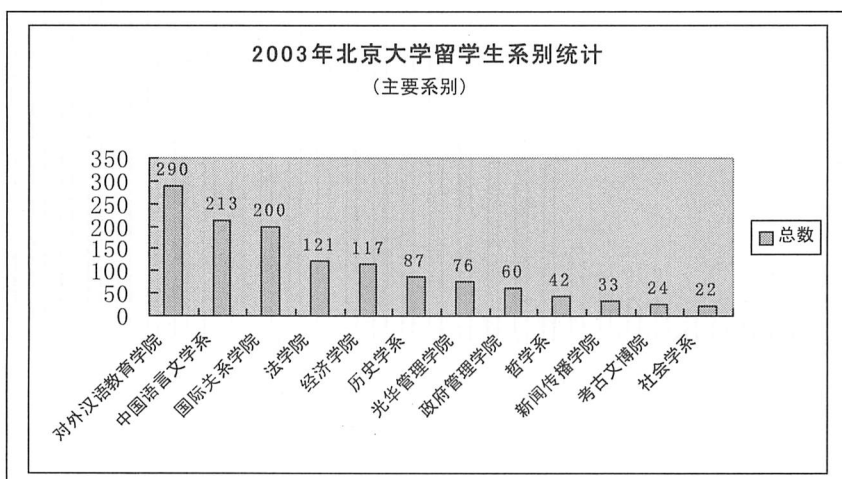
### 1、长期生的种类和专业分布

从北京大学来看，目前外国人到中国长期留学，选择的学习专业（院系分布）主要是人文社会科学。第一是学习汉语，所以，北大对外汉语教育学院的留学生人数最多，每年有长期生500多

表二：



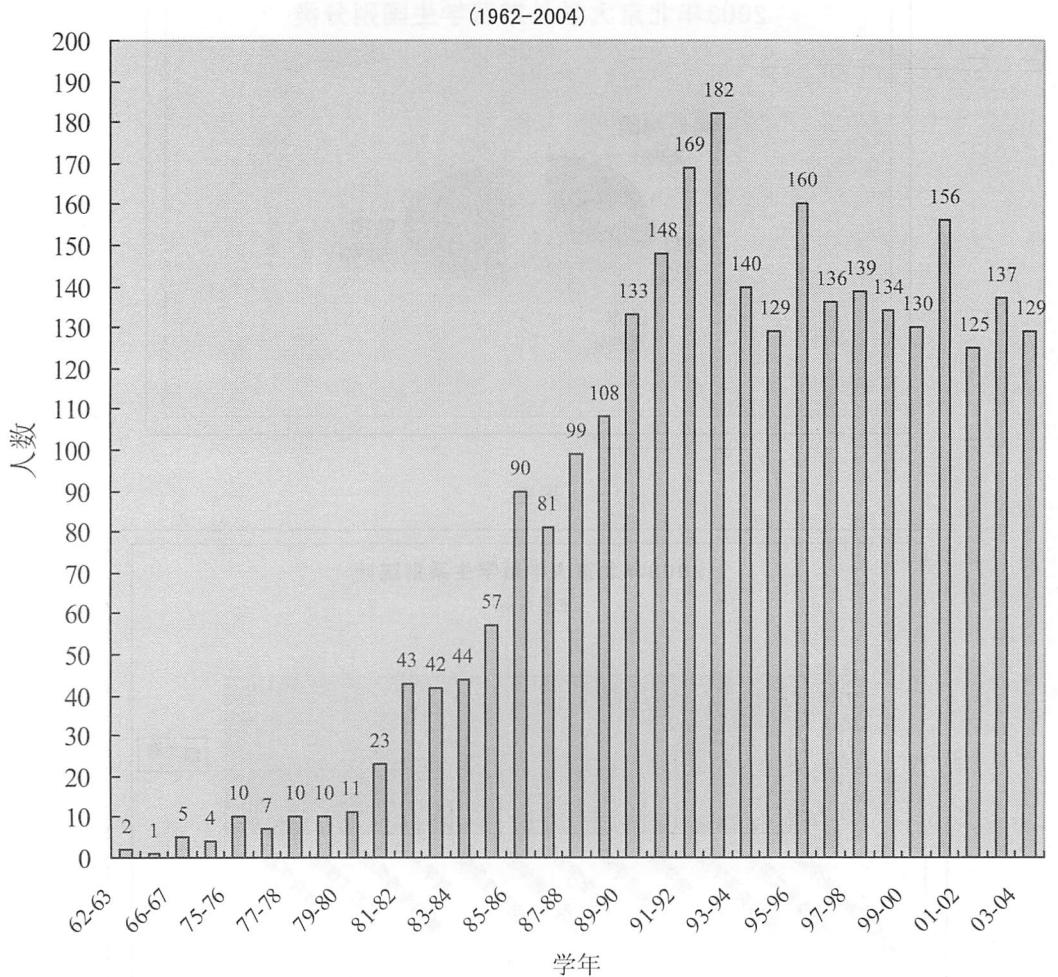
表三：



人(短期生600多人);第二是到中文系学习汉语和中国文学,每年有长期生250人(短期生100多人);第三是学习国际关系,国际关系学院每年有长期生200人(有短期生100多人);第四是学习法律,法学院每年有长期生120多人;第五是学习经济,经济学院每年有长期生100多人;第六是学习中国历史,历史系每年有长期生100多人(短期生数十人);第七是学习中国哲学。

北京大学历来是外国留学生希望去的热门大学,日本留学生一直是北大留学生的重要组成部分。北京大学自1962年招收了两名日本留学生开始,除文革期间被迫中断以外,40多年来,每年都有很多日本学生来北大留学。自1988年至今,北京大学每年新招收的日本留学生都在100人以上,一度占到新生的50%。近年来,基本上在130人左右。但随着北京大学外国留学生招生规模的不断扩大,日本留学生新生和在校生在全体留学生中所占比例也逐步缩小,至2003年,日本学生在新生中的比例不到20%。

图1: 北京大学招收日本长期留学生人数示意图



在北大攻读学位的日本留学生越来越多，近几年来基本上处于一个比较稳定的状态。近5年来，北京大学共计录取日本学位留学生112人，每年大约在20人左右，占我校当年录取的日本留学生的比例在17%左右。从学生类别上看，本科生要大大多于硕士研究生和博士研究生。

表四：2000-2004年北京大学日本学位生录取情况

	本科生	硕士研究生	博士研究生	合计	占当年日本新生的%
2000	12	7	2	21	13.5
2001	13	5	1	19	15.2
2002	18	3	6	27	19.7
2003	13	3	3	19	14.7
2004	16	7	3	26	21.3

从留学生的专业分布来看，近年来本科生不在局限于文、史学科方面，而是在向国际政治、经济、法律、新闻传播、公共管理等学科扩展；研究生还是集中在文、史等人文学科；而学习理科专业的留学生依旧很少，这与北京大学学位留学生的总体状况一致。

表五：2000-2004年北京大学在校日本学位生人数及院系分布

		中文	历史	哲学	国政	经济	法律	其他	合计
2000	本科生	12	9	1	12	7	0	13	54
	研究生	8	6	1	8	0	0	8	31
2001	本科生	12	7	2	14	6	0	10	51
	研究生	9	6	0	8	0	0	7	30
2002	本科生	12	6	2	12	7	1	18	58
	研究生	11	8	0	5	0	0	6	30
2003	本科生	12	8	0	12	7	4	15	38
	研究生	11	7	0	0	0	0	12	30
2004	本科生	7	6	2	13	7	6	18	59
	研究生	12	9	0	10	0	0	0	31

## 2、从入口处严格要求，保证生源质量。

学位生培养是北京大学留学生教育的重要特色之一。近年来，读学位的留学生比例基本保持在70%左右，学校也一直把包括学位留学生的培养作为留学生教育的重点来抓。为了培养出高质量的留学生人才，我们在招生、培养、毕业等各个环节都采取了切实的措施，并取得了良好效果。

学校本着实事求是、保证质量的原则，建立健全了学位留学生入学制度。目前，留学生来北大攻读学位，主要有以下几条途径：

A. 对于所有个人自费申请到北大读学位的留学生，一般都要参加北京大学组织的入学考试，

根据成绩, 择优录取。这是北京大学日本学位留学生的最主要的接受方式。本科生的入学考试一般在每年4月份举行, 考试科目为中文、英文、数学、文科综合或理科综合, 内容基本上是中国高中所学的基本知识。近年来, 日本考生的录取率约为40%。硕士研究生和博士研究生的入学考试分别在每年1月和3月左右举行, 与中国学生的考试时间完全一致。

B. 我们还为部分优秀学生开辟了免试入学的途径。在本科生方面, 北京大学2000年开办了留学生预科项目, 预科班学生在通过汉语测试后, 可直接入学开始本科的学习。对于学业优异的北大本科和硕士应届毕业生, 可以通过院系推荐, 免试攻读高一级学位。

C. 对于中国政府奖学金生, 采取审核材料, 与院系协商的方式录取。通过这一途径入学的本科生日本人每年1-2名。而研究生, 很多都是先通过北京大学的入学考试, 然后参加日本文部省的奖学金考试, 成为中国政府奖学金生。

近年来, 在北大学习的日本学位生, 主要是通过考试和政府奖学金渠道入学, 总体来说, 日本学位生的生源质量比较好, 研究生质量更优于本科生。

### 3、“趋同管理”的同时, “严格要求、适当照顾”。

也就是说, 在考虑到留学生的特殊性的同时, 强调教育质量的普遍性, 尽量与中国学生统一教学计划, 统一教学大纲, 统一考题, 统一标准。同时, 考虑到外国留学生在语言、文化和知识背景等方面的实际情况, 为了更有效地培养他们, 学校在语言和专业学习方面都采取了一些特殊的措施和办法。在学习年限、补考重修等方面对留学生适当放宽, 平时为他们安排教学经验丰富的教师上课, 课后安排有针对性的辅导活动。因此, 在北大学习的日本学位留学生毕业率高。不少人毕业后继续在北大或申请到其他学校攻读高一级的学位; 有些毕业生回国后在大学或研究机构任职, 有些在日本驻华使领馆或其他机构工作。

表六: 2000—2004北京大学日本学位留学生毕业人数统计

	本科生	硕士研究生	博士研究生	总计
2000	20	3	1	24
2001	12	3	2	17
2002	9	4	1	14
2003	10	8	2	20
2004	12	3	2	17
合计	63	21	8	92

### 三、短期留学生教育

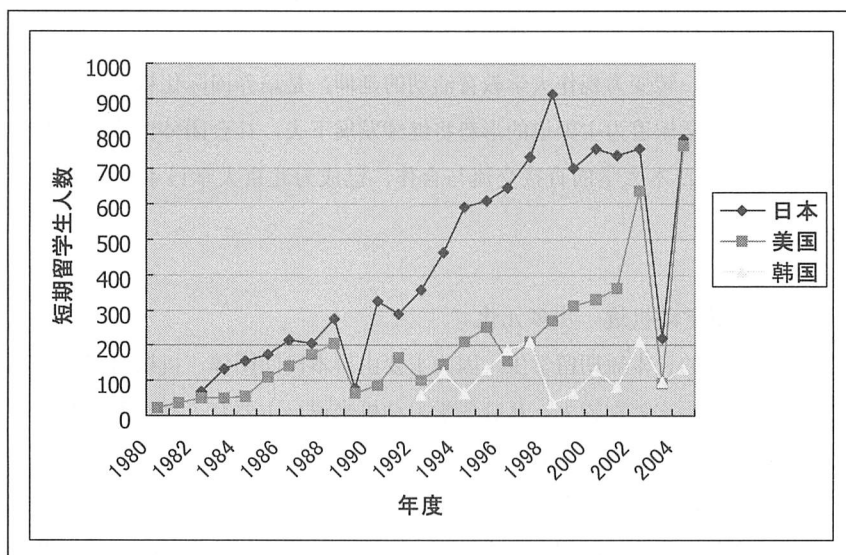
北京大学自1980年开始举办短期汉语进修班, 除了美国“国际教育交流协会”派遣的几十人外,

学生主要是日本人。1992年中韩建交，韩国短期留学生到来之后，情况有了改变，而后，又陆续增加了来自东南亚、美洲、欧洲等其他地区国家的学生。即使如此，日本学生仍然占北大短期留学生的主体。

表七：



表八：北京大学短期留学生国别表



1、日本是北大短期来华留学生的主要生源国。

八十年代初，北京大学成批接收的日本短期留学生，几乎都是由日本的民间团体、机构派遣。如：日中协会、每日交流公司、日中友好协会、日中留学协会等。



表九：北京大学接收日本短期留学生情况

年 代	短期留学生总数	日本学生数/比例
1980—1989	2160人	1305人, 占60.4%
1990—1998	9466人	5629人, 占60%
1999—2003	6326人	3192人, 占50%

## 2、日本的大学是日本派遣短期留学生的主渠道。

进入九十年代以后, 情况发生了明显变化, 输送短期来华留学生的主渠道逐渐为日本的大学所取代。下边是北京大学近年来接收短期日本留学生渠道的统计表:

表十：北京大学接收日本社会团体、大学派遣短期留学生情况

年 代	日本学生总数	团体派遣人数/比例	大学派遣人数/比例
1980—1989	1305人	1203人, 占92.1%	102人, 占7.8%
1990—1998	5629人	2614人, 占46%	3015人, 占54%
1999—2003	3192人	1349人, 占42%	1843人, 占58%

由大学直接派遣的学生, 年龄和汉语水平较为整齐, 更便于管理和组织教学。同时, 由于有些大学认可学生在中国短期留学的成绩, 使学生对短期留学的重视程度显著提高, 由以前仅是兴趣所致和业余性参观游览, 转变为视作大学教育活动的延伸, 是培养国际化视野和国际化竞争能力的必要途径。今后, 大学派遣为主渠道的形势将继续发展下去, 社会团体派遣将长期作为辅助方式成为副渠道。加强与日本大学的直接交流与合作, 已成为北京大学日本短期留学生工作的重点。

## 3、日本人赴华短期留学动机进一步多元化。

八十年代到北京大学的日本短期留学生, 因为主要由日本民间团体、机构组织报名和派遣, 学生成分比较复杂, 年龄层次差别较大。从赴华学习动机来说, 主要有三种类型: 友好型——出于对中国的友好感情, 想学习汉语, 看看中国, 参加一些中日友好活动; 文化型——为了学习汉语和中国文化, 了解中国, 从事中国有关方面的研究; 实用型——为了以汉语为工具从事中日贸易、旅游、文化交流等实际工作; 旅游型——为了到中国观光游览, 体验生活, 开开眼界, 获得一种精神享受。其中, “友好型”主要是一些年龄较大的人, 有些是参加日中友好组织或活动的积极分子。“文化型”主要是一些从事或准备从事教育和文化工作的人。“实用型”主要是年轻的学生和公司职员。“旅游型”各种成分和年龄层次的人都有。

近些年, 随着日本国内汉语教学的扩大和汉语学习条件的改善, 以及大学生选修汉语人数的迅

速增加，加上中国的大学对接收短期留学生的年龄条件有所限制，日本短期赴华留学生的成分和年龄越来越青年学生化。上述四种类型各占的比重也悄悄发生了变化，出于“友好”和“文化”动机的比例在缩小，出于“实用”和“旅游”动机的比例在增加。另外，还新增添了“修学旅行型”，即部分在校大学生，有些人说不上有什么明确目的，只是想利用学校提供的机会，进行一次在中国的学习、生活体验。在日本人赴华短期留学动机更加多元化的同时，随着日本在经济、贸易、文化等各个领域对汉语人才需求的增加，越来越多的青年人，不仅想通过短期留学提高自己的汉语水平，加强对中国的了解，而且打算以后再回到中国深造，最终能找到一份合适的与中国有关的工作。事实上，在北京大学确有不少日本短期留学生，后来又返回北大成了长期留学生。

#### 四、来华留学生教育的前景

在经济全球化、贸易全球化的背景下，加强国际间文化与教育相互理解、交流与合作成为一种必然趋势。现在高等教育国际化的发展非常迅速。仅国际上留学生流动一项，每年已经超过150万人。也就是说，留学生流动是国际间文化交流的主要群体。日本、韩国、美国留学生又是中国来华留学生的主要群体。

从日本方面来看，根据日本法务省、文部科学省统计，2003年前往国外的日本人总数为1329万6330人，比2002年减少322万6474人，其中年龄在20岁到29岁的男女青年总数为267万7842人。就日本前往各国的留学生人数来看，赴中国留学的人数位居第二位，13806人，赴美国留学的人数位居第一位，46497人。

表十一：1999年—2002年中国大学的日本留学生类别统计

层次	1999年		2000年		2001年		2002年	
	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
研究生	206	1.6	218	1.6	252	1.8	296	1.8
本科生	1340	10.5	1904	13.8	1796	12.5	2027	12.7
高级进修生	126	1.0	159	1.2	142	1.0	174	1.1
普通进修生	5440	42.8	5748	41.8	5589	39.1	7303	45.6
短期生	5594	44.0	5712	41.6	6532	45.6	6223	38.8
留学生总数	12706		13741		14311		16023	

从韩国方面来看，北大博士毕业生韩国人李映周先生说：“过去50多年，韩国人都是到美国去留学，所以美国留学派很多，而韩国人到中国留学1992年才开始。据韩国方面统计，目前在韩国学习中文的在校学生已经有13万之多。2003年1—11月，韩国对中国的出口贸易额为511多亿美元，已经接近对美国的出口额，顺差中国大陆117.99亿美元，香港105亿美元。在韩国，很多人

认识到只有了解中国市场，才能生存下去。”因此，韩国到中国留学的势头越来越大。

表十二：1999年—2002年中国大学的韩国留学生类别统计

层次	1999年		2000年		2001年		2002年	
	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
研究生	1206	10.3	1417	8.4	1471	6.8	1657	4.6
本科生	3668	31.3	4481	26.7	5377	24.9	8237	23.0
高级进修生	53	0.5	54	0.3	29	0.1	107	0.3
普通进修生	4545	38.7	7696	45.9	9976	46.3	18598	51.9
短期生	2241	19.1	3111	18.6	4709	21.8	7224	20.1
留学生总数	11713		16759		21562		35823	

从美国方面来看，根据美国国际教育研究中心统计，1997年美国出国的留学生达9.9万人，1999年达到15万人之多。这些出国留学的学生中，在美国92%是在校本科生，8%是在学研究生，本科生中41%是三年级学生，18%是四年级学生，13%是二年级学生，2%是一年级学生。也就是说，美国的出国留学生中60%是大学在学的三、四年级学生。美国的大学生出国留学，73%的是由所在美国就读的学校派遣的，27%是由其他学校或学校联合体组织的。

例如，美国的斯坦福大学，为了培养国际型人才，要求有三分之一的学生具有海外学习的经历。为此，斯坦福大学在10年前就和北京大学建立了派遣留学生的关系，去年又在北京大学建立了分校，更加完善了学生到中国留学的体制和机制。

另外，从欧洲方面来看，1987年，欧共体发起了大学生流动行动计划。该计划的目的是促进大学生和教师的流动，拟定不同成员国之间的共同课程计划，学位与职业资格证书相互认可和流通。自1987年至1995年间，约40万名大学生有机会在欧共体的另一所学校里完成一个被承认的学习阶段，5万名教师到其他大学授课，1800所大学参加了这一活动。该行动计划正在向亚洲扩大。1998年3月，来自欧盟15国、东盟7国以及中国、日本、韩国的代表参加了在马来西亚吉隆坡召开的“亚欧高校交流论坛”和“亚欧官员对话”，同意成立“亚欧大学中心”，该中心的主要任务是加强亚欧大学生和教师的交流，对跨国的课程，学分、学位进行认可，设立信息库，在国家间传播和分享知识，促进国际合作。

以上情况说明，随着经济全球化的发展，高等教育的国际化是大势所趋。所有教育机构培养出来的人才将要面对的是全球的人才市场，都要参加全球的人才竞争，国别的概念将日趋淡化。这对留学事业的发展提供了机遇和挑战，也提出了更高的需求和要求。在新的形势下，世界上的留学潮流会越来越大，随着中国的快速发展，到中国留学会一浪高过一浪。

目前，仅北京就有外国留学生近4万人，到2008年，北京的外国留学生人数将再翻一番，达到8

万人以上。为了提供更适合留学生学习的环境，北京市政府正在制定相关政策，为外国留学生就学、居住、勤工助学等提供便利条件。根据北京教育大会公布的《首都教育2010发展纲要（征求意见稿）》，北京还将设立政府留学生奖学金，并倡导企业和社会团体设立外国留学生奖学金，以吸引境外优秀学生来京学习。北京大学也正在盖新的留学生大楼，扩大接受留学生的能力。

留学生交流及留学事业的发展，对增进一个国家同世界各国的相互理解，深化与各国间的友好关系，增强在国际社会上的影响力等方面，发挥着重要作用。留学生被人们称为“民间大使”，是“通往世界的桥梁”，留学生教育事业发展的水平，是衡量一个国家、一所高校综合实力的重要标志。中国目前政治稳定，经济增长迅速，发展前景被世界各国看好。人们可以相信，今后会有越来越多的外国人到中国留学，再过若干年，中国很有可能成为世界上派出和接收留学生最多的国家之一。

（本论文统计数据主要根据2004年9月上海“中日留学生教育学术研讨会”提供的资料，同时重点参考了会议的以下论文：1.《人文、社会类学科来华本科留学生教育》，中国留学生学会秘书处；2.《当前我国外国留学生教育发展趋势分析》，于富增；3.《严格要求，认真帮助，培养高素质的日本学位生人才》，王勇、谢新。）